

# Energizer®



## POWERMAX P600S

**FR** Guide de Démarrage Rapide

**ES** Guía de Inicio Rápido

**EN** Quick Start Guide

**PT** Guia de Início Rápido

**RO** Ghid de Pornire Rapidă

**BG** Наръчник за бързо начало

**IT** Guida di Avvio Rapido

**KS** 빠른 시작 가이드

**TR** Hızlı başlangıç Kılavuzu

**EL** Σύνοτος Οδηγός Έναρξης

**RU** Руководство для быстрого старта

**VN** Hướng dẫn nhanh

**NL** Snelle Start Handleiding

**SV** Snabbstartsguide

**JA** クイックスタートガイド

**TL** Mabilis na gabay sa pag-sisimula

**HI** त्वरित आरंभ गाइड

**DE** Kurzanleitung

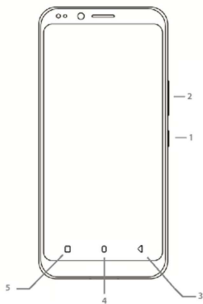
**FI** Pikaopas

**ZHX** 快速入门指南

**ZHO** 快速入门指南

**UR** کتابچہ برائے فوری رہنمائی

**AR** دليل البدء السريع

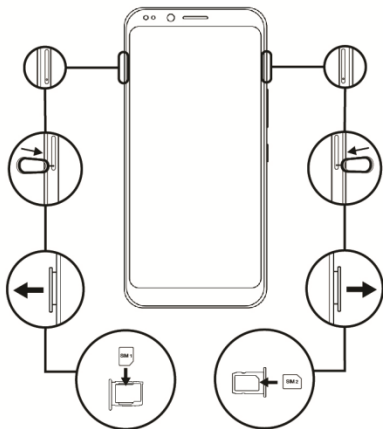


**1.1**



**1.2**

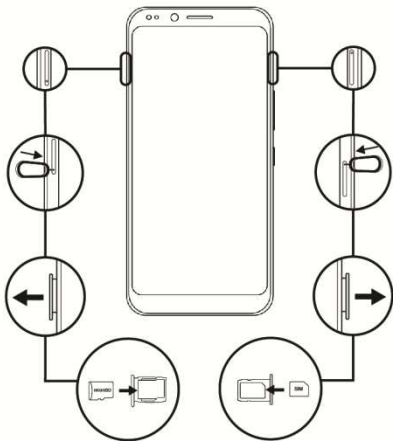
## 2.1



## 2.2

## 2.3

### 3.1



### 3.2

## ЗНАКОМСТВО С МОБИЛЬНЫМ ТЕЛЕФОНОМ

Ознакомьтесь с кнопками, дисплеем и иконками мобильного телефона.

### Кнопки

Вид спереди Вашего телефона включает следующие элементы:

(См.1.1 – Страница 3)

Приведенная ниже таблица представляет собой краткое описание кнопок телефона:

Пункт	Кнопка	Функция
1	Кнопка питания	Позволяет включить/выключить телефон и заблокировать экран.
2	Громкость	Позволяет настроить громкость звонка и оповещений. Также позволяет настроить громкость воспроизведения мультимедийного контента.
3	Назад	Позволяет осуществить возврат в предыдущее меню или экран. Также позволяет закрыть некоторые приложения.
4	Домой	Возвращает вас на главный экран, оставляя текущее приложение запущенным.
5	Меню	Позволяет получить доступ к меню функций текущего приложения или текущего экрана.

## Экран

Экран Вашего мобильного телефона имеет следующую структуру:

(См. Рис. 1.2 – Страница 1)

### Иконки

Ознакомьтесь изображенными в верхней части экрана иконками, обозначающими текущий режим работы телефона:

	Уровень сигнала		Соединение Wi-Fi
	Bluetooth включён		Подсоединён USB
	Уровень заряда батареи		Новое сообщение
	Вибрация		Новое письмо
	Индикатор роуминга		Будильник включён
	Гарнитура присоединена		Без звука

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Подготовка телефона для первого использования

---

#### **Вставьте SIM-карту и аккумуляторную батарею.**

При подключении услуг сотовой связи Вам предоставят SIM-карту, брошюру с подробной информацией о Вашем тарифе, PIN-код, а также дополнительные услуги.

#### Установка SIM-карты и аккумуляторной батареи

##### 1. Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи.

(См.. 2.1 – Страница 4)

##### 2. Вставьте SIM-карту.

В Вашем телефоне имеется 2 слота для SIM-карт, что позволяет использовать две SIM-карты и переключаться между ними.

(См. 2.2 – Страница 4)

- Вставьте SIM-карту в телефон золотистыми контактами вниз.
- Без SIM-карты Вы можете пользоваться внесетевыми услугами Вашего телефона и некоторыми меню.

##### 3. Вставьте аккумуляторную батарею.

(См. 2.3 – Страница 4)

4. Установите крышку отсека аккумуляторной батареи на место.

### **Вставьте карту памяти (по желанию)**

Для хранения дополнительных мультимедийных файлов Вам необходимо установить карту памяти.

- Форматирование карты памяти на ПК может привести к её несовместимости с вашим телефоном. Форматируйте карты памяти только на телефоне!

1. Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи.

(См. 3.1 – Страница 5)

2. Вставьте карту памяти наклейкой вверх.

(См.. 3.2 – Страница 5)



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ФУНКЦИЙ

Как пользоваться основными функциями Вашего мобильного телефона?

### Включение и выключение телефона.


Включение телефона

1. Нажмите и удерживайте кнопку включения.
2. Введите Ваш PIN-код и нажмите ОК (если требуется).

Чтобы выключить телефон, следуйте инструкциям, изложенным выше в пункте 1.

### Доступ к меню и приложениям




Чтобы перейти к экрану Меню и Приложения,

1. На главном экране коснитесь кнопки  на экране. При этом появится список Приложений, установленных на Вашем телефоне.
2. Проведите пальцем направо или налево, чтобы увидеть другие страницы списка приложений.
3. Для входа в приложение коснитесь соответствующей иконки.
4. Для выхода из приложения нажмите Назад или Домой внизу экрана.



## Использование основных функций для совершения звонка и ответа на звонки

Здесь вы научитесь принимать и совершать звонки.

### Чтобы совершить звонок:

1. На главном экране или в меню приложений коснитесь иконки Телефон  .
2. Наберите местный телефонный код и номер телефона.
3. Коснитесь  , чтобы начать звонок.
4. Для завершения звонка коснитесь  .

### Чтобы ответить на звонок:



1. Когда вам звонят, перетащите пальцем иконку телефона вправо, чтобы принять звонок, или влево – чтобы отклонить его.  .
2. Для завершения звонка коснитесь  .


## Отправка и просмотр сообщений

Как отправлять и получать сообщения?

- Текстовые сообщения (SMS).
- Мультимедийные сообщения (MMS).

### Порядок действий для отправки SMS и MMS:


1. Коснитесь  Сообщения в списке приложений, а затем коснитесь  в углу.


2. Введите номер телефона или имя контакта в поле или коснитесь  для доступа в Контакты.

3. Введите Ваше сообщение.

Чтобы отправить сообщение в виде SMS, перейдите к шагу 5.

Чтобы приложить мультимедийный контент (аудио, изображение, т.д.), выполните шаг 4, приведенный ниже.



4. Коснитесь  в верхнем правом углу, выберите тип приложения, затем файл, который хотите приложить, и нажмите "Выбрать".

5. Коснитесь , чтобы отправить сообщение.


## Добавление контактов

Основы использования функции Телефонная книга



### Как добавлять контакты?

1. В списке приложений коснитесь Контакты , а затем коснитесь  внизу, чтобы добавить новый контакт.

2. Введите информацию о контакте (имя, фамилию и телефон). Можете добавить другие поля, такие как email, адрес.

3. Коснитесь  в верхней части экрана для сохранения.

## Поиск контакта


1. В списке приложений коснитесь  Контакты.
2. Проведите пальцем снизу вверх, чтобы прокрутить список, или коснитесь кнопки поиска  и введите первые буквы имени или фамилии.
3. Для просмотра подробностей о контакте коснитесь имени или картинки контакта.

Если Вы хотите выполнить вызов того или иного контакта, коснитесь его номера телефона.

## Прослушивание музыки


Как слушать музыку через плеер или слушать FM-радио?

### Прослушивание FM-радио:

1. Вставьте наушники в телефон.
2. В списке приложений коснитесь  FM-радио.
3. Для смены радиостанции используйте расположенную внизу панель инструментов.

### Прослушивание музыкальных файлов.

Сначала скопируйте музыкальные файлы во внутреннюю память Вашего телефона или на карту памяти MicroSD.


1. В списке приложений коснитесь  Музыка.

2. Выберите порядок следования песен в верхней части экрана и коснитесь песни, которую Вы хотите прослушать.

3. Вы можете ставить на паузу, зацикливать или переключать треки, используя панель внизу.

## **Просмотр страниц в Интернете**

Как посещать свои любимые веб-сайты?




1. В списке приложений коснитесь  Браузер.
2. Коснитесь адресной строки браузера и введите адрес веб-сайта, на который хотите перейти.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФОТОКАМЕРЫ



Как осуществлять фотосъемку и просматривать фотоснимки?

---

### Фотосъемка

1. В списке приложений коснитесь  Камера.
2. Направьте объектив камеры на объект, который хотите сфотографировать, и отрегулируйте изображение, коснувшись кнопки Настройки .
3. Коснитесь кнопки Снимок  на экране для создания фотоснимка. Фотоснимок сохранится автоматически.

### Просмотр фотоснимков


В списке приложений коснитесь  Галерея и затем выберите папку Камера  , чтобы увидеть фотоснимки, сделанные Вами ранее.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИНТЕРНЕТУ

Ознакомьтесь с основами конфигурации Вашего телефона и подключения к Интернету.

---

### Как добавить новое соединение?

1. В списке приложений коснитесь  Настройки для доступа к конфигурации устройства.
2. Коснитесь опции “Еще...”, затем коснитесь Сотовые сети и коснитесь Названия точек доступа (APN). Теперь выберите SIM-карту, которую хотите настроить.
3. Коснитесь кнопки Меню и выберите Новая APN, затем введите данные, соответствующие параметрам Вашего оператора сотовой связи.

Основные параметры:

- Название
- APN
- Имя пользователя
- Пароль

Некоторые операторы используют прокси-серверы. Более подробную информацию ищите в настройках Вашего оператора.

4. Закончив ввод необходимых параметров, коснитесь Меню, а затем коснитесь Сохранить.



Если у вас имеется несколько конфигураций APN для одной и той же SIM-карты, выберите, какую из них Вы хотите

использовать, коснувшись кнопки Радио  справа от названия.

Чтобы добавить другое соединение, повторите процедуру, начиная с шага 3.

### **Переключение между операторами сотовой связи (SIM-карты)**

Если Вы используете несколько SIM-карт и хотите переключиться на другую, выполните следующие шаги:




1. В списке приложений коснитесь  Настройки для доступа к конфигурации устройства.
2. Коснитесь  SIM cards .
3. Выберите вариант Передача данных и выберите SIM-карту, которую хотите использовать.






## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ Wi-Fi

Узнайте, как использовать возможности беспроводной связи для подключения к какой-либо местной беспроводной сети, совместимой с Вашим устройством.



### Подключение к беспроводной сети

1. В списке приложений коснитесь  Настройки для доступа к конфигурации устройства.
2. Коснитесь опции Wi-Fi  Wi-Fi .
3. Включите Wi-Fi, коснувшись кнопки  в правом верхнем углу.
4. Выберите беспроводную сеть и, если требуется, введите пароль.

### Отключение от беспроводной сети

1. В списке приложений коснитесь  Настройки для доступа к конфигурации устройства.
2. Коснитесь опции Wi-Fi  Wi-Fi .
3. Чтобы отключить Wi-Fi, коснитесь кнопки  в правом верхнем углу.


## Просмотр технических характеристик беспроводной сети

1. В списке приложений коснитесь  Настройки для доступа к конфигурации устройства.
2. Коснитесь опции Wi-Fi  Wi-Fi .
3. Коснитесь активной беспроводной сети, чтобы увидеть такие детали, как Скорость связи, Сила сигнала и прочее.

## ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, пользуясь телефоном, не забывайте соблюдать необходимые правила и предписания. Это предотвратит причинение вреда Вашему здоровью и нанесение ущерба окружающей среде.

### Общие меры безопасности

	<p>Не пользуйтесь наушниками, когда находитесь за рулем, едете на велосипеде или идете пешком. Когда вы отвлекаетесь, риск несчастного случая увеличивается. Кроме того, в некоторых странах, это запрещено законом. В целях безопасности не пользуйтесь телефоном находясь за рулем, всегда следите за ситуацией вокруг. Следуйте всем предписаниям и правилам безопасности использования устройства за рулем транспортного средства.</p>
	<p>Не пользуйтесь устройством на автозаправочных станциях.</p>
	<p>Во время телефонного разговора держите телефон не ближе 15 мм от уха или тела.</p>

	Ваш телефон может излучать яркий или мигающий свет.
	Попадание мелких деталей устройства в дыхательные пути может вызвать удушье.
	Не бросайте телефон в огонь.
	Чтобы избежать снижения слуха, избегайте прослушивания на высоком уровне громкости в течение продолжительного периода времени. Чрезмерная громкость наушников может привести к потере слуха.
	Избегайте контакта с магнитными полями.
	Держите устройство подальше от кардиостимуляторов и прочих электронных медицинских устройств.
	Избегайте экстремальных температур.

	Выключайте телефон в больницах и медицинских учреждениях, если об этом попросит персонал.
	Избегайте контакта с жидкостями. Держите телефон сухим.
	Выключайте телефон, когда вас об этом просят, в самолете или в аэропорту.
	Не разбирайте телефон.
	Выключайте телефон, находясь вблизи взрывоопасных веществ.
	Пользуйтесь только сертифицированными аксессуарами.
	Не полагайтесь на телефон в чрезвычайных ситуациях.

Регулярно осматривайте адаптер питания, особенно вилку и прокладку, на предмет появления повреждений. Если адаптер питания повреждён, не пользуйтесь им, пока неисправность не будет устранена.

Подключайте адаптер к электрической розетке с удобным доступом. Не забывайте вынимать вилку адаптера из розетки после использования.

Пользуйтесь только тем адаптером, который поставляется в комплекте с вашим устройством.



**Осторожно: опасность поражения электрическим током!**

Во избежании серьезной травмы не прикасайтесь к вилке зарядного устройства!

Отсоединяйте зарядное устройство, когда Вы его не используете.

Для того, чтобы отсоединить зарядное устройство или аксессуар, выдерните вилку из розетки. Не тяните за провод!

Элемент, позволяющий отсоединить устройство, - блок питания.

Вилка должна находиться в легко доступном месте.

Берегите устройство от воздействия прямых солнечных лучей, которым подвергается, например, приборная панель автомобиля.

Не пользуйтесь устройством при его перегревании.

Будьте осторожны, используя устройство во время ходьбы.

Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию и ударам, а также не допускайте падения телефона с высоты - все это может повредить устройство или вызвать его плохую работу.

Не разбирайте устройство, не вносите в него изменения, а также не ремонтируйте телефон самостоятельно.

Для очистки прибора пользуйтесь чистой мягкой тряпочкой.

Не пользуйтесь бытовой химией или моющими и чистящими средствами.

Информация для пользователей относительно применения Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования.



**После выхода телефона из строя в связи с окончанием срока службы перед утилизацией аппарата из него следует извлечь аккумуляторную батарею.**

Данное изделие подпадает под действие регламентов Европейского Союза, которые регулируют повторное использование и переработку бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования. Для изготовления данного изделия использовались природные ресурсы; оно может содержать опасные вещества. Приведенный выше символ, расположенный на самом изделии или его упаковке, указывает на то, что изделие не может быть утилизировано вместе с другими бытовыми отходами. В обязанности владельца входит утилизация вышедшего из строя оборудования посредством сдачи его в специализированный пункт приема для нерабочего электрического и электронного оборудования.

Раздельная утилизация и переработка вышедшего из строя оборудования позволит сохранить природные ресурсы и гарантировать осуществление



переработки способом, безопасным для здоровья людей и окружающей среды.

Для получения дополнительной информации о пунктах сдачи оборудования на переработку свяжитесь с местным отделением, службой по вывозу и утилизации отходов или магазином, где было приобретено изделие.

### **Рекомендации:**

- Запрещается разбирать, открывать и нарушать целостность устройства и аккумуляторных батарей.
- Запрещается подвергать изделие и аккумуляторную батарею воздействию тепла и открытого огня. Изделие не следует хранить под воздействием прямых солнечных лучей.
- Запрещается закорачивать аккумуляторную батарею. Запрещается хранение аккумуляторных батарей в условиях, где между ними может возникнуть короткое замыкание или возможен контакт через другие металлические объекты.
- Запрещается подвергать аккумуляторные батареи механическим ударам.
- В случае возникновения утечки необходимо избегать контакта жидкости с глазами и кожей. Если же это все-таки произошло, пораженные участки следует промыть чистой водой и обратиться к врачу.

- При установке аккумуляторной батареи следует руководствоваться отметками плюс (+) и минус (-).
- Запрещается использование любых приспособлений и аккумуляторных батарей, не предназначенных для применения совместно с устройством.
- Использование аккумуляторных батарей детьми разрешается исключительно под руководством взрослых.
- При случайном проглатывании элемента устройства или аккумуляторной батареи необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Следует использовать аккумуляторные батареи, рекомендованные производителем устройства.
- Необходимо поддерживать чистоту и сухость изделия и аккумуляторной батареи.
- При загрязнении контактов изделия или аккумуляторной батареи их следует протереть сухой и чистой материей.
- Перед использованием устройства необходимо выполнить зарядку аккумуляторных батарей. Для этого следует использовать зарядное устройство и ознакомиться с инструкциями производителя или руководством по работе с устройством.
- При отсутствии необходимости в использовании устройства аккумуляторную батарею не следует оставлять заряженной.

- После длительных промежутков хранения для обеспечения максимальной производительности может потребоваться многократная зарядка и разрядка аккумуляторной батареи.
- Следует сохранять документацию по работе с устройством – она может понадобиться в дальнейшем при эксплуатации.
- По возможности следует извлекать аккумуляторную батарею, когда устройство не используется.
- Запрещается хранить устройство при очень высоких или очень низких температурах, например, в машине в летнее время. Это может привести к повреждению устройства и взрыву аккумуляторной батареи. Рекомендуется использовать устройство в диапазоне температур от 5°C до 35°C.

## **Предотвращение потери слуха**

При использовании телефонной трубки, наушников, динамика и комплекта громкой связи на высокой громкости существует риск необратимой потери слуха. Необходимо отрегулировать уровень звука так, чтобы он не представлял опасности. С течением времени может возникнуть привыкание к высокой громкости, однако это приведет к ухудшению слуха. При возникновении звона в ушах или ощущения приглушенной речи следует прекратить использование устройства и проконсультироваться со специалистом.

Чем выше уровень звука, тем быстрее возникнут проблемы со слухом.

Специалисты дают следующие рекомендации:

- Свести к минимуму использование громкого звука в наушниках, динамике и телефонной трубке.
- Отказаться от увеличения громкости в целях заглушения окружающих звуков.
- Уменьшить уровень звука, если он заглушает речь находящихся рядом людей.

## Специфическая норма поглощения (SAR)

Пожалуйста, найдите время прочесть этот важный раздел!

### РАДИОВОЛНЫ

Перед поступлением в продажу любых моделей мобильных устройств требуется подтверждение соответствия устройства международным стандартам (ICNIRP) или Европейской директиве 2014/53/EU (RED). Защита здоровья и безопасности пользователя и окружающих – важнейшее требование этих стандартов и директив.

### ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ОТВЕЧАЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ И НОРМАТИВАМ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОВОЛН

Ваше мобильное устройство представляет собой передатчик и приёмник. Его конструкция позволяет не превышать максимально допустимые уровни воздействия радиоволн (электромагнитных волн радиочастотного диапазона), рекомендованные международными нормативными документами. Эти нормативные документы были разработаны независимой научной организацией (ICNIRP) и включают в себя основные пределы безопасности с целью обеспечения безопасности всех людей, независимо от возраста и состояния здоровья.

В нормативных документах по воздействию радиоволн в качестве единицы измерения используется специфическая норма поглощения (SAR). Максимальный уровень SAR для мобильных устройств не должен превышать 2 ватта на кг (W/kg).

Измерения уровня SAR проводятся с помощью применения стандартных рабочих положений, в процессе того, как устройство осуществляет передачу на максимально высоких зарегистрированных уровнях мощности во всех измеряемых частотных диапазонах.

Во время измерения уровня SAR, выполняемого при помощи закрепленных на теле человека датчиках, расстояние от устройства составляет 1.5 см. По нормативам воздействия радиоволн во время испытаний с закрепленными на теле датчиками устройство должно находиться, как минимум, на расстоянии 1.5 см от тела человека. Если Вы не используете одобренные для применения аксессуары, позаботьтесь о том, чтобы данный аксессуар не содержал металлов, а также о том, чтобы при его использовании расстояние между телефоном и телом не было меньше, чем 1.5 см.

Более подробную информацию об этом можно получить, перейдя на сайт [www.energizyourdevice.com](http://www.energizyourdevice.com)

Дополнительная информация об электромагнитных полях и их воздействии на здоровье доступна на следующем сайте: <http://www.who.int/peh-emf>.

В Вашем телефоне имеется встроенная антенна. Во избежание ухудшения работы устройства не прикасайтесь к внутренней антенне и не ломайте её.

Так как в мобильных устройствах имеется целый ряд разнообразных функций, они могут использоваться не только около уха, но и в других положениях. В таких случаях устройство будет отвечать требованиям нормативных документов при использовании головной гарнитуры или кабеля для подключения устройства к USB-порту. При использовании других аксессуаров позаботьтесь о том, чтобы данный аксессуар не содержал металлов, а также о том, чтобы при его использовании расстояние между телефоном и телом не было меньше, чем 1,5 см.



# Energizer®



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ POWERMAX P600S

Мы, **AVENIR TELECOM**,  
(208, Boulevard de Plombières, 13581 Marseille Cedex 20, ФРАНЦИЯ)  
настоящим заявляем, что:

**ENERGIZER** соответствует стандартам и нормативам, обозначенным в положениях директив ЕС. Процедура получения Сертификата соответствия, которая определена в Статье IV Директивы 2014/53/EU проведена под контролем следующей организации:

### **BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.**

1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA

[www.baclcorp.com](http://www.baclcorp.com)

Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

Полный текст Сертификата соответствия на данное устройство можно получить по запросу по почте, обратившись с письмом по следующему адресу: **AVENIR TELECOM**- 208, Boulevard de Plombières, 13581 Marseille Cedex 20, FRANCE.

**Жан-Даниэль БЁРНЬЕ (Jean-Daniel  
BEURNIER) / Генеральный директор**

**07/09/2017**

(Дата)

(Имя и подпись уполномоченного лица)

Предельно допустимая величина удельного коэффициента поглощения (SAR) для данной модели и условия, при которых был отмечен данный уровень:	
EGSM 900	0.590 W/kg 10г Голова SAR   0.417 W/kg 10г Туловище SAR
DCS 1800	0.010 W/kg 10г Голова SAR   0.059 W/kg 10г Туловище SAR
WCDMA 900	0.030 W/kg 10г Голова SAR   0.697 W/kg 10г Туловище SAR
WCDMA 2100	0.046 W/kg 10г Голова SAR   0.219 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 1	0.149 W/kg 10г Голова SAR   0.171 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 3	0.255 W/kg 10г Голова SAR   0.294 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 7	0.038 W/kg 10г Голова SAR   0.096 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 8	0.100 W/kg 10г Голова SAR   0.137 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 20	0.029 W/kg 10г Голова SAR   0.062 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 28	0.016 W/kg 10г Голова SAR   0.021 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 38	0.025 W/kg 10г Голова SAR   0.207 W/kg 10г Туловище SAR
LTE Band 40	0.084 W/kg 10г Голова SAR   0.049 W/kg 10г Туловище SAR



Во время использования фактические показатели уровня SAR для данного устройства обычно значительно ниже вышеуказанных величин. Это объясняется тем, что в целях эффективности системы и в целях минимизации помех во время работы сети, рабочая мощность Вашего мобильного устройства сокращается автоматически, если для вызова и телефонного разговора не требуется полная мощность. Чем ниже выходная мощность устройства, тем ниже уровень SAR

م.م.ذ.ش. ل.غ.و.غ. ت.ك.ش.ر.ش. ل.ق.ر.ا.ج.ت. ت.ا.م.ا.ل.ع. ي.ه. ع.ر.خ.ا.ل.ا. ت.ا.م.ا.ل.ع.ل.ا. و. ي.ا.ل.ب. ل.غ.و.غ. ل.غ.و.غ.

Google, Google Play and other marks are trademarks of Google LLC.

# ***Energizer®***

إنيرجايزر وبعض التصاميم الجرافيكية هي علامات تجارية لشركة إنرجايزر ، والشركات التابعة ذات الصلة وتستخدم بموجب ترخيص من أفينير تليكوم. جميع الأسماء التجارية الأخرى هي علامات تجارية لأصحابها. لا أفينير تليكوم ولا إنرجايزر العلامات التجارية، هي تابعة لأصحابها من علاماتها التجارية

© 2018 Energizer. Energizer and certain graphic designs are trademarks of Energizer Brands, LLC and related subsidiaries and are used under license by Avenir Telecom®. All other brand names are trademarks of their respective owners. Neither Avenir Telecom® nor Energizer Brands, LLC is affiliated with the respective owners of their trademarks.